

～コラム～

“ボランティアの支えに感謝！”

KOKOの活動の多くはボランティアの皆さんの力に支えられています。ちきゅうっこひろばでは、主に子どもたちのための学習を通じた日本語学習支援。にほんごカフェは、大人を対象に日本語を通じたふれあい活動。その他各種イベントでも、事前の企画や準備、そして当日の運営補助や会場整理など、いろいろな分野で活躍してくれています。特に昨今のコロナ禍では、新しい生活様式に照らしながらこれまでとは違った企画を考えたり、コロナ対策を施した教室運営をしなければならなかったりとさらに大変な状況が続いています。このような中、これからも皆さんの支えに感謝しながら、KOKOの役割が果たせるように活動していきたいと思ひます。

Hide

★外国人無料相談★ ※3日前までに予約が必要です。

9月	10月	11月	12月
2日(水)	7日(水)	4日(水)	2日(水)
20日(日)	18日(日)	15日(日)	20日(日)

場所：湖西市市民活動センター ・水曜日13:30～16:30 ・日曜日10:00～13:00

- ★湖西国際交流協会のポルトガル語通訳 月曜日12:30～14:30 相談等通訳が必要な方はこの時間に来てください。
- ★2020年度会員募集中!! いつでも受付中ですがなるべく早めの入金をお願いします。
- ★年度会費(4月1日～翌年3月31日)1口あたり  
個人会員：2,000円 家族会員：3,000円(登録者+同居家族) 賛助会員：5,000円



★賛助会員(法人・団体)紹介★ (敬称略 あいうえお順 2020年7月末日現在)

(株)朝倉印刷、(株)朝日、新居町建設業協会、新居町商工会、escola professora rebecca、F3デザイン、遠州信用金庫湖西支店、(株)オートサービス湖西、cativa、蒲郡信用金庫湖西支店、湖西市商工会、湖西地区労働者福祉協議会、湖西地区区労務懇談会、(株)コ・ファーマーミング新所、NPO法人湖西なろっぷスクール、湖西ライオンズクラブ、(株)サハラ、佐原工業(株)、三遠煙火(株)、(株)三洋製作所、シネマイーラ 応援隊湖西支部、JAとびあ浜松湖西地区支店、JAUHARA ORIENTE、学校法人長生学園しらゆりこども園、(株)親和製作所、関谷柔術アカデミー、タカラ梱包輸送(株)、デリシャス ド ブラジル、(株)デンソー湖西製作所、豊橋信用金庫湖西支店、二胡サークルこほく、日本たばこ産業(株)、(株)袴田精機、羽立工業(株)、(一社)浜名湖青年会議所、浜名湖電装(株)、(有)浜名湖ファーム、浜名湖ロータリークラブ、浜名部品工業(株)、(株)浜名プラスチック、浜松いわた信用金庫鷺津支店、(株)ヒリュウ精工、ひろこばあばの影絵遊び、富士機工(株)、プライムアースEV エナジー(株)、ブラジリアナ PIZZARIA、BODEGITA NANBEI、My friend、Mikey Store、ミテリ、矢崎部品(株)鷺津分工場、八鈴興業(株)、山本英語教室、(有)ユタカ産業、ユニクラフトナグラ(株)、(株)ユニバンス、ラボ佐原パーティ、(宗)龍谷寺、(有)リンショウ、(有)LUTI BRASIL ……21団体・39法人 ご支援の恩返しができるように活動してまいります。

<編集後記> 今回のKOKOまつりでは、メッセージ動画を募集しています。私の自慢というテーマの中に「湖西のいいところ」も含まれています。現在コロナ禍で、世界を旅するテレビ番組も、日本国内を見直す企画に変わってきました。私たちもこれを機に、湖西を見直してみるのもいいかもしれませんね。皆さんの動画が楽しみです！ Sayo

湖西国際交流協会 (KOKO)

湖西市鷺津 1293-4 湖西市市民活動センター  
TEL/FAX:053-575-2008  
E-mail: [asocia@kosai.org](mailto:asocia@kosai.org)  
HP: <http://www.kosai.org/koko/>  
※Facebook ページもあります



湖西国際交流協会

No.109



KOKO だより

2020年(令和2年) 9月1日号

ご報告

国際理解講座「“エスワティニ王国”ってどんな国？」

2020年8月2日(日) 表鷺津多目的ホール、オンライン配信 36名以上参加

KOKO初となるオンライン講座、国際理解講座「“エスワティニ王国”ってどんな国？」を行いました。講師の小林優太さんは、現地の中高生にパソコンを教える先生として活躍されてきました。その活動での苦労話や、生徒を取り巻く環境の違いなどを興味深い体験をお話ししてくれました。また首都ムババネの様子や学校周辺の写真などの紹介も数多くありました。

オンラインでは、家族と一緒に参加したり、チャットで気軽に質問ができたり、という楽しみ方もあったようです。本講座は現在もfacebookから見ることができます。

エスワティニの首都「ムババネ」の写真はどれ？



こちらからすぐに見られます。ぜひご覧ください！



▲facebook 国際理解講座「エスワティニ王国」ってどんな国？」

お知らせ

第7回International KOKOまつり

おうちでKOKOまつり

今年で7回目となるInternational KOKOまつりは、オンラインイベントとして開催します。その名も「おうちでKOKOまつり」！メッセージ動画も募集していますのでぜひご応募ください。一緒にKOKOまつりを盛り上げましょう！

日時：2020年11月29日(日) 13:00～

※ You Tube と Facebook で生配信！それぞれTOPページから「湖西国際交流協会」で検索してね♪





## 夏休みちきゅうっこひろば

2020年7月22日～8月28日 全9回 湖西市市民活動センター 子ども32名、大人16名参加

今年はコロナウィルスの影響で、学校の夏休みが2週間と短く、開校日が多かったので夏休みちきゅうっこひろばは、17:30～19:30の夜の時間帯で10日間行いました。コロナと熱中症の対策をしながら、子どもも大人も勉強に励みました。

また、教室に来られない子どもには、オンラインによるレッスンを1対1で行いました。主に、国語の本読みを行い、丁寧に語彙の説明をしました。



ロータリークラブのみなさん、  
ありがとうございます！

## ロータリークラブ表彰式

2020年6月12日(金) 湖西市市民活動センター

ロータリークラブによる『将来の夢作文・絵コンクール』が行われ、外国籍の子どもたちが、一生懸命作文や絵をかきました。優秀者には賞状や賞品が贈られました。

日本語を学ぶ子どもたちにとってこのコンクールは、大きな励みになっています。サポートをしてくださるちきゅうっこひろばの先生方にも感謝です。



### 【作文の部】

会長賞 大屋 サムエレン (中3)、井上 サユリ (小3)、林 趙馨 (小4)  
35周年記念賞 ホアン グエン アン (中1)、藤村ヨシロ (小2)、ヤمامタ ユミ (小3)  
幹事賞 柴山 ケイジ (中2)、前田 浩毅 (小4)

### 【絵の部】

会長賞 フクムラ ミレイラ (小3)  
35周年記念賞 タバレス イザベル アケミ (小1)  
幹事賞 オリベイラ カウア (小2)

※昨年度の学年です

おめでとう！



## 保育園出前講座



ハロウィンパーティーでおなじみのリトルモンスターズは、英語の出前講座を行うため毎年市内3園の保育園を訪れています。

新型コロナウイルス感染防止対策として、メンバーはフェイスシールドをつけ、ソーシャルディスタンスを保ちながら、レッスンを行いました。子どもたちは初めて聞く英語がたくさんある中、ごあいさつの歌や動物クイズ、英語絵本の読み聞かせなどに意欲的に参加していました。



## お知らせ

### 撮って！送って！参加！ メッセージ動画大募集！！

家族友人と一緒にKOKOまつりに参加しませんか？携帯電話・スマホでメッセージ動画を撮って送ってください。たくさんのご応募お待ちしております！

【参加資格】 湖西市在住または在勤の人

【テーマ】 私の自慢

例えば…自分の国や文化、料理、踊り、特技、  
うちの子(動物もOK)、湖西市のいいところ、など



【応募の決まり】

- ① 氏名・年齢・国籍も②やさしい日本語で③1動画30秒以内の④横長画面で※詳しい内容は、HPをチェックしてください。

【応募先】

湖西国際交流協会 (KOKO)



▲LINE



▲Facebook

公式アカウントへ

メッセージャーで

### 外国人の方も

### 国勢調査があります！

2020年9月14日から10月20日にかけて国勢調査が実施されます。国籍問わずすべての人が対象です。調査結果は、外国の方も暮らしやすいまちづくりのために利用されます。

英語・中国語・韓国語・ベトナム語・スペイン語・ポルトガル語・その他  
の言語はインターネットでも回答できますので、できるかぎりインターネットでの回答にご協力ください。

<問合せ先> 湖西市企画政策課 ☎ 053-576-4521



### ちきゅうっこがBSフジに登場！

ちきゅうっこに通っている3人の子どもたちが、あるテーマについて、どのように考え、どのように行動し、どのようにして自分なりの答えを導き出していくのか、その様子が放送されます。カズレーザさんが先生役として出演されます。ぜひご覧ください！

### BSフジ「リモートスタディ」

放送日 9月5日、19日(土)

18:00～19:00

再放送 9月12日、26日(土)



### KOKOの人 vol.3



田代瑠璃さん

私は29年前ブラジルから日本に来ました。当時、日本語や日本の文化が全然分からず、その上、学校や病院などに通訳がいなかったのが苦労しました。そのため、仕事をしながら日本語の勉強をしました。この困難を乗り越えて、今は鷺津中学校とKOKOで外国人のサポートをしています。

毎週月曜日の12:30から14:30までKOKOの事務所にて、ポルトガル語での相談を受け付けています。気軽にお声がけください。